



## News Release

2011年5月27日

報道関係各位

WIP ジャパン株式会社

### 海外消費者に 11 言語 24 通貨でモバイルコマースが可能に ～マルチリンガルカート、iPhone および Android に対応～

WIP ジャパン株式会社(東京都千代田区、代表取締役 上田輝彦、以下 WIP ジャパン)は、海外向け Web ソリューションを提供する株式会社エスケイワード(愛知県名古屋市、代表取締役 加藤啓介)の協力により、2011年5月27日より、「スマートフォン対応機能」をWIP ジャパンが運営する海外向けネットショップ ASP「マルチリンガルカート」の標準機能に組み込み、サービスの提供を開始します。

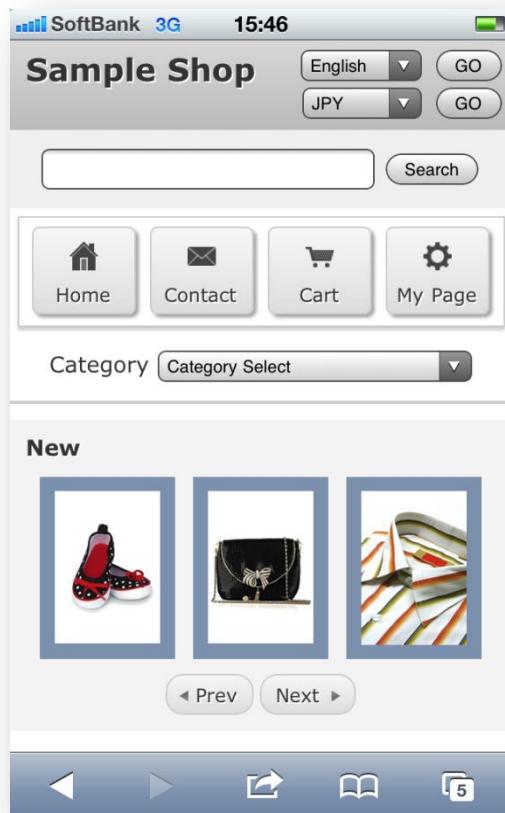
「スマートフォン対応機能」では、次の機能が使用できます。

- ✓ スマートフォン用 11 言語のネットショップテンプレートを提供します。
- ✓ スマートフォン用テンプレートの編集画面が追加されます。自社ブランドイメージに合ったスマートフォン向けの店舗デザインを自由に作成できます。
- ✓ 海外消費者がスマートフォンを利用している場合、自動的に最適表示に切り替えが行われます。

本機能は、マルチリンガルカートの導入店舗は基本料金のみで利用できます。

海外において、携帯端末によるオンラインショッピングは急成長しつつあります。海外における調査機関によると米国では 2015 年に 230 億ドル(約 1.8 兆円)<sup>i</sup>、中国では 2014 年に 2,684 億元(約 3.3 兆円)<sup>ii</sup>へ成長するとの予測も出ています。

WIP ジャパンでは、今後もマルチリンガルカートのさらなる機能の拡充により、E コマースを活用した日本企業の海外進出を支援します。



(上図：スマートフォン対応画面例)

以上

※「マルチリンガルカート」「マルチリンガルモール」は、WIP ジャパンの商標および登録商標です。  
※記載されている社名および商品名は、各社の商標および登録商標です。

#### 【本件に関するお問い合わせ先】

WIP ジャパン株式会社 第 2 情報事業部(担当:百瀬、村上)  
Tel.: 03-3230-8200 / e-mail: [press@multilingualcart.com](mailto:press@multilingualcart.com)



#### ■エスケイードについて

設立して 40 年以上一貫して多言語コミュニケーションの分野に特化したソリューションサービスを提供しています。最先端の技術を活用し時代のニーズに合わせた企業のグローバルな情報発信やコミュニケーション活動を支援します。

詳細は、<http://www.skword.co.jp/> をご覧ください。

#### ■ WIP ジャパンについて

2000 年に設立された WIP ジャパン株式会社は、海外調査や翻訳などでグローバルビジネス支援 (Global Business Support: GBS) サービスを提供しています。顧客には、多言語で情報を伝達・入手する必要のある企業、政府組織、研究機関が含まれます。

詳細は、<http://japan.wipgroup.com/> をご覧ください。

#### ■マルチリンガルカートについて

日本製の海外向けネットショップ ASP で、多言語・多通貨に対応した EC サイトが構築できます。また、ASP でありながら柔軟なカスタマイズが可能であり、海外向け本店機能を求める先駆的な日本の EC 事業者を中心に導入されています。2007 年 12 月にサービス開始、2011 年 5 月現在、約 700 店舗が稼働しています。

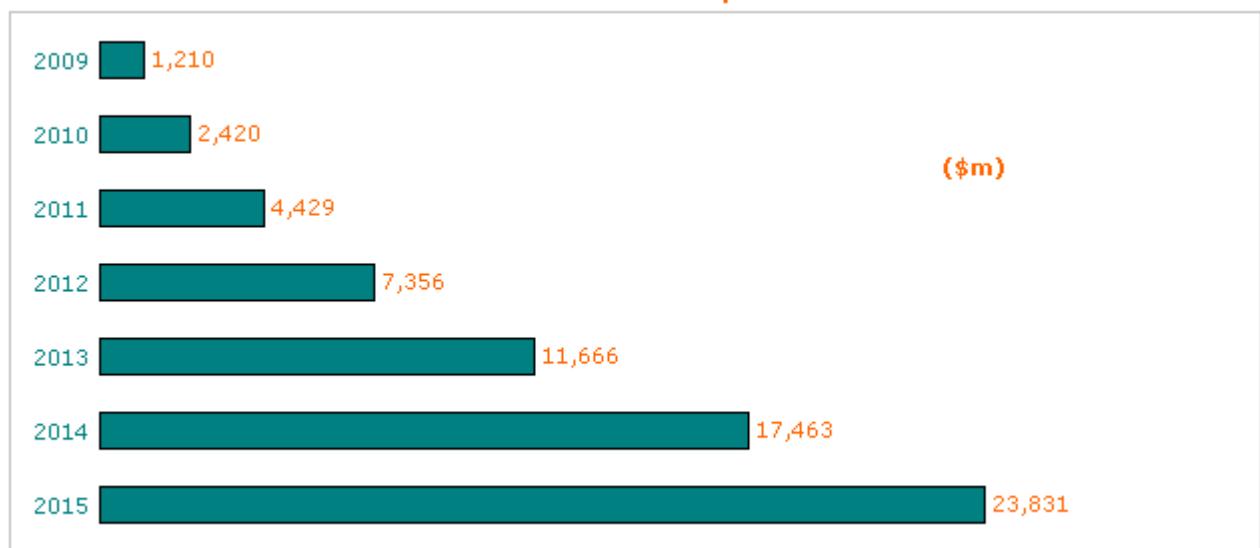
詳細は、<http://www.multilingualcart.com/> をご覧ください。

<sup>i</sup> 出典：Coda Research Consultancy (英国 2011)

「2009-2015 年 米国における携帯端末による E コマースの収益予測 単位：100 万ドル」

<http://www.codaresearch.co.uk/usmobilerevenues/index.htm>

#### eCommerce revenues via handsets in the US, 2009-2015



#### 【本件に関するお問い合わせ先】

WIP ジャパン株式会社 第 2 情報事業部(担当:百瀬、村上)

Tel.: 03-3230-8200 / e-mail: [press@multilingualcart.com](mailto:press@multilingualcart.com)

ii 出典：iReserch（中国 2011）

「2009-2014年 中国における携帯端末による電子商取引市場の成長予測 単位：億元」

<http://www.iresearch.com.cn/Report/View.aspx?Newsid=137888>

